



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七二年十月二日

星期一

申請法律援助財政限額

資產入息計法放寬

更多市民可獲援助

民事法律援助新施行細則於最近生效之後，有更多市民具有資格得到法律援助。

根據新訂之標準，市民每月之可動用入息不超過七百元（原為五百元），而可動用資產不超過四千元（原為三千元）者，均可申請法律援助。

法律援助處長梅恩御用大律師今日說：新辦法不但將可動用資產與入息的限額提高，而在決定可動用資產與入息時，所採的計算標準亦經放寬，因此資產與入息遠超過上述數目的人士，亦可能獲得法律援助。

根據新的計算方式，可動用資產的計算，下列三項資產均不計算在內：（一）申請人如自置有房屋，其價值之最先二萬元；（二）申請人家內之傢俬雜物、衣物、用具及謀生用具之價值及（三）需要申請人供養之家屬，每人將可獲得一千五百元豁免額。

依照以上之計算方法，申請人之資產總值雖然可能遠遠超過四千元，仍有申請法律援助之資格。

每月之可動用入息計算方法，將考慮到需供養之家屬之豁免額，屋租及差餉等用支。因此每月入息雖然超過七百元之人士，仍會有申請法律援助之資格。

當局重申努力

取締違法酒樓

市政事務署今日重申決心，取締市內無牌食肆，以保障公眾健康。

該署發言人說：「我們將繼續要求法庭對違法經營飲食業者處以每日罰款，以制止此類經營。」

他指出：最近有兩宗案件，法庭除對被告處以罰金之外，並判令在違法經營期內，每日另科罰款。

在第一宗案件中，被告因違反法庭所頒停止非法營業令，被判罰八百元，另無牌經營酒樓罪，罰款一百元，此外，對違法經營的四十日期內，每日罰款五元。

另一宗經營非法酒樓者，被判罰款二百五十元，另在違法營業的七十一日內，每日罰款五元。該被告又因地地方不潔，被判罰一百五十元。

查飲食業附例規定，違例之最高處分為罰款二千元及監禁三個月，在違例營業期內，並可每日罰款五十元。

日政府設獎學金

供港學生修日文

日本政府文教省現設獎學金一名，給予香港之大學預科生前往東京外文大學專修日文。

日政府此項計劃之目的，為幫助外國學生前往日本大學攻讀，並交換教育及文化上之知識。

該獎學金為期五年，在該期間內，獲獎學生每月可得津貼四萬七千日元，並可獲來往機票，研究工作及住宿等資助。

得獎學須於明年十月一日至十日間到達日本，否則其獎學金可能被取消。

得獎學生先接受一年日文訓練及大學預科課程。所有課程均用日文教授。

申請表格及其他詳情，可向利園大廈四樓教育司署領取及洽詢。申請表格及其他有關文件，須於十月七日前交回該署。

社會福利署長夫人
訪問聖雅各福群會

社會福利署署長魯佐之的夫人，今晨曾訪問堅尼地道聖雅各福群會，勾留逾一小時之久。

隨同魯佐之夫人訪問者有社會福利署西九龍辦事處主任杜潘雪清。彼等抵埗時，由聖雅各福群會監督李惠顏夫人親自引領至會內各處參觀，及介紹工作人員相見。

聖雅各福群會係由聖公會所辦理。聖公會之執行委員會主席為白約翰會督。

聖雅各福群會已接受政府補助多年，而現年度之補助數目為卅三萬元。

該會創立於一九四九年底，為灣仔區兒童提供康樂、教育及實用訓練服務。其後陸續擴充，一九六一年開設工場，一九六三年建辦公大樓，一九六九年完成石水渠中心。

該會之宗旨為建立一個服務中心，為附近地區人士提供社會服務及實用訓練，促進附近地區之福利事業，並為有志社會工作之人士提供所需之訓練。

該會所辦理之各種服務及活動，包括有日間托兒所，兒童遊戲中心，男童及女童之家，青年會，母親會，老人會牙科診所，及圖書館等。

新荃灣青山公路

探土工程將展開

政府為疏導青山道之擠迫交通，將在介乎荃灣及青山兩個衛星城市之間，興建一條長達九英里之新路。

新路之探土工程將於下月展開，需時約五個月完成。政府現已加緊審核顧問工程師所提呈有關新路之計劃建議書，批准後築路工程即可在明年展開。

新路的路綫，將由荃灣西部雙綫行車路尽头處起，向山上伸延，跨越沿途山嶺，而達容龍酒店附近為止。

新路工程倘獲批准將分兩個階段進行，第一期先築一條洩達三十三英尺之雙程行車路，屆時來往車輛之行車速度可達每小時四十英里。而將來進行擴闊路面後，每一條行車路均可供三綫行車。

新路將依直通行車大道標準建築，交叉地點均有交匯天橋，及沿途建有壞車避車處，緊急停車處等。

第一期完成的新公路，為求保持行車暢通無阻，將祇准車輛沿四個地點切入此公路，即荃灣、深井、大欖涌及青山。這四處將建有交通總匯，俾車輛駛入新公路。

大埔派流動隊 到各鄉收地稅

大埔理民府今日宣佈：迄今年六月底止壹年度之地稅，已到期繳納，但少過五元之地稅，亦可於明年七月時一併繳交。

為求方便各土地業主繳納地稅起見，理民府將派遺流動收稅隊分日在下列各地點服務：

地點

日期

大埔理民府沙田辦事處；
上水警署，及沙頭角警署。

本年十月二日至七日；
十月九日至十四日；十
月廿日至十一月四日及
十一月六日至十一日。

林村谷鄉公所；粉嶺鄉
事會。

十月十七日至廿一日；
十月廿三日至廿八日；
十一月十三日至十八日
及十一月廿日至廿五日。

各流動隊辦公時間為星期一至星期五上午九時至
十二時半；下午一時半至三時半；星期六上午九時
至十一時。

理民府蒞言人促請大埔七區各業主應乘此便及時
就近前往繳納地稅。

英工業教育家

來港訪問五日

英國海外工業教育及訓練委員會之工業教育顧問紀立將於明日(星期二)抵港，考察本港工業教育情況。

紀立將與教育司簡寧及助理教育司(工業)班士會談，商討增設工業學院之問題。他亦將與理工學院院長區怡德，討論理工學院之師資及發展各方面之問題。紀氏將在港逗留五日，他曾於一九六六年年間到港，調查工業情況，並於一九六七年三月向政府呈交一份報告書。他對技工教育特別感興趣。

紀氏現正在韓國訪問。

郵局接受投寄

塞舌耳空郵包

郵政局今日宣佈開辦由本港至塞舌耳群島航空郵包服務，每週兩次。

該局發言人稱：航空郵包服務條件，與現行平郵郵包服務相同。

此種郵包逢星期四及星期日，交直航機付運，收費為每半磅六元。

督轅週三授勳禮

臨時交通措施

港督麥理浩爵士定本月四日(星期三)上午十一時三十分在督憲府頒授勳章與社會人士。屆時督轅周圍道路將實施特別交通措施。

交通處今日宣佈：所有賓客之車輛，可從督憲府大閘駛入，賓客下車後，有G·H·字樣標貼之車輛，可依警方指示停泊在庭院或網球場內(有司機駕駛者亦可駛往他處並於上午十一時四十分駛返)。

有藍色標貼之車輛，於乘客下車後必須由東面閘駛離，但可以在上亞厘畢道、下亞厘畢道、及美國領事館南面之支路停泊。

典禮完畢後，停在督憲府內之車輛，必須由東面閘駛離。其他賓客請步行至彼等之車輛。

上述之道路之停車位，將由四日(星期三)上午九時三十分起至下午一時暫時停用，以便被邀請前往督憲府之賓客停泊車輛。